

# Magistrát města Teplice

## Odbor dopravy a životního prostředí

nám. Svobody 2, 415 95 Teplice

Č.j.: MgMT/022546/2014  
Zn.: ODŽP/D-196/Mi  
Vyřizuje: Mikušová - tel. 417 510 906  
E-mail: mikusova@teplice.cz

Teplice, dne 14. dubna 2014

### **„Výstavba a obnova polních cest Teplice k.ú. Žim; SO 63 – VPC18 Vodohospodářské opatření“**

#### **Rozhodnutí**

Magistrát města Teplice, odbor dopravy a životního prostředí, jako příslušný vodoprávní úřad podle ust. § 104 odst. 2 písm. c) a § 106 zák.č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon) ve znění pozdějších předpisů a speciální stavební úřad příslušný dle ust. § 15 odst. 1 zák.č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), **v y d á v á** stavebníkovi, kterým je

**Státní pozemkový úřad, Krajský pozemkový úřad pro Ústecký kraj,  
Pobočka Teplice, Masarykova 2424/66, 415 01 Teplice, IČ 01312774**

podle ust. § 15 odst. 1 zák.č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů, v souladu s ust. § 115 stavebního zákona

#### **p o v o l e n í**

**ke stavbě vodního díla** - vyčištění a opevnění Žimského potoka v délce 86,82 m na p.p.č. 1281 k.ú. Žim, obec Žim, Ústecký kraj, ČHP 1-14-01-085, se souhlasem Magistrátu města Teplice, OÚPSŘ dle ust. § 15 odst. 2 stavebního zákona č.j.: MgMT/041379/2014/Maz ze dne 07.04.2014.

#### **Předmět stavby:**

Vyčištění a opevnění Žimského potoka v celkové délce 86,82 m. Koryto potoka bude vytvarováno do lichoběžníkového profilu se šířkou ve dně 500 mm a sklonu svahů 1:2. Součástí pročištění bude i mýcení křovin v korytě vodoteče a jeho těsné blízkosti. Pod stávajícím viaduktem tratě ČD Teplice – Lovosice bude koryto potoka vedeno v souběhu s nově budovanou komunikací pro pěší. Pročištění koryta bude provedeno o minimální hloubce 0,5 m.

Navržené opevnění v km 0,00000 – 0,03000 - štěrk s valouny  $d_m = 150 - 200$  mm mocnosti 200 mm

Navržené opevnění v km 0,03000 – 0,05500 - v úseku pod stávajícím viaduktem bude potok opevněn velkými žulovými kostkami (0,20 m) kladenými do vodostavebního betonu. Opevněný úsek bude na začátku a konci zaprahován betonovým prahem tl. 0,70 m a šířce 0,50 m.

Navržené opevnění v km 0,05500 – 0,08682 – štěrk s valouny  $d_m = 100 - 150$  mm mocnosti 200 mm

#### **Pro provedení stavby se stanovují následující podmínky:**

1. Stavba bude provedena podle ověřené projektové dokumentace zpracované Báňskými projekty Teplice, a.s., Kollárova 11, 415 36 Teplice, zak.č. 3660/DPS, arch.č. IC-6-11648 ze dne 02/2014.. Případné změny nesmí být provedeny bez předchozího povolení vodoprávní úřadu.

2. Do 15 dnů po ukončení výběrového řízení bude zdejšímu vodoprávnímu úřadu **oznámen oprávněný zhotovitel stavby** vč. osvědčení o autorizaci.

3. V případě, že se v místě stavby nacházejí inženýrské sítě, před zahájením stavby zajistí stavebník vytýčení sítí u jejich správců a bude postupovat dle jejich podmínek.

4. Při provádění stavby nesmí dojít ke znečištění pozemků a podzemních či povrchových vod. Odpady mohou být zneškodňovány pouze na místech k tomu určených.

5. Při provádění stavby je nutno dodržet předpisy týkající se bezpečnosti práce a technických zařízení, zejména zákona č. 309/2006 Sb., a nařízení vlády 591/2006 Sb., a dbát o ochranu zdraví osob na staveništi.

6. Stavební stroje a zařízení používané při provádění prací budou zabezpečeny proti úniku ropných látek či jiných závadných látek, a to jak při provádění prací, tak při jejich odstavení.

7. Během stavby nesmí být komunikace znečišťována nebo jinak poškozována. Případné znečištění bude neprodleně odstraněno.

8. Při provádění stavby bude stavebník v nejvyšší možné míře šetřit práva a právem chráněné zájmy vlastníků a uživatelů sousedních pozemků. Vstup na cizí pozemky při výstavbě musí být předem odsouhlasen s jejich vlastníky. Dotčené pozemky budou po ukončení stavby uvedeny do původního nebo dohodnutého stavu a protokolárně předány vlastníkům, protokoly budou předány při kolaudaci stavby.

9. Budou dodrženy podmínky stanovené jednotlivými dotčenými orgány v závazných stanoviscích:

- SCHKO České středohoří, Litoměřice - závazné stanovisko č.j.: SR/0508/CS/2013 ze dne 08.05.2013

10. Dle souhrnného stanoviska **ČD-Telematika a.s., Nádražní 1, 434 01 Most** zn. 19251/2012-Ho ze dne 22.10.2012 dojde ke styku s telekomunikačním vedením a zařízením, která jsou chráněna ochranným pásmem a proto bude stavebník respektovat všeobecné podmínky pro činnosti na kabelech v majetku Správy železniční dopravní cesty s.o.

11. Stavebník bude respektovat podmínky uvedené ve vyjádření **Povodí Ohře s.p.** zn.: 201100-167/2014 ze dne 30.01.2014 (doplnění stanoviska zn.: 200000-495/2014 ze dne 12.02.2014):

1. Během výstavby ani provozem díla nedojde k významnému znečištění vod, zvláště ne ropnými látkami.
2. Koryto vodního toku Zimský potok nebude znečištěno stavebním materiálem, veškerý vybouraný i stavební materiál napadaný do koryta toku bude okamžitě odstraněn na náklady investora stavby.
3. Stavební práce budou prováděny tak, aby nedošlo k porušení stability koryta vodního toku. V případě, že dojde k porušení, bude koryto vodního toku uvedeno do původního stavu na náklady investora stavby.
4. Nově navržená úprava koryta před železničním propustkem a za ním bude plynule navazovat na stávající opevnění.
5. Do toku pod stavbou budou po dobu stavby umístěny dvě přehrážky ze sorpčních materiálů (např. sorpční had) k minimalizaci rizika úniku ropných látek a ke zmenšení odtoku NL (nerozpuštěných látek) zvláště v období provádění zemních prací.
6. Zahájení prací v korytě vodního toku bude oznámeno minimálně s týdenním předstihem provoznímu úseku v Teplicích (p.Stejskal tel. 606 756 214, stejskal@poh.cz) a to jak telefonicky, tak emailem. V emailu bude uvedena osoba za stavbu zodpovědná, včetně telefonického kontaktu.
7. Budeme přizváni ke kontrolním dnům a k závěrečné kontrolní prohlídce stavby, kde nám bude předána projektová dokumentace skutečného provedení stavby, včetně geometrického zaměření.
8. Povodí Ohře, státní podnik nepřevzme do své správy žádné nově budované konstrukce a neodpovídá za škody způsobené vodou včetně škod způsobených ledovými jevy, a to jak v průběhu stavby, tak i při jejím užívání.
9. Pro dobu stavby **bude vypracován havarijní plán** vyhlášky č. 450/2005 Sb., v platném znění a **povodňový plán** dle TNV 75 2931. Tyto plány budou po výběru zhotovitele stavby předloženy Povodí Ohře, státní podnik, závodu Chomutov (Spořická 4949, 430 46 Chomutov) k vyjádření a poté budou schváleny příslušným vodoprávním úřadem. To vše ještě před zahájením stavebních prací.

12. Stavebník bude respektovat podmínky **SŽDC, s.o., Ústí nad Labem** uvedené ve stanovisku zn. 2065/13-ORŮ UL ze dne 09.04.2013 vč. dodatku č. 1 zn.: 2065 – D/13-ORŮ UL ze dne 09.04.2013, zejména:

- Dodržet TNŽ 34 3109 – bezpečnostní předpisy pro činnost v blízkosti trakčního vedení – u elektrifikované traně při použití mechanizace.
- Nenarušit stabilitu základů trakčních stožárů
- Písemně oznámit zahájení prací na stavbě SŽDC, s.o. ORŮ Ústí n.L. minimálně 14 dní předem na adresu SŽDC, s.o. ORŮ Ústí n.L. odbor technického rozvoje, Železničářská 31, 400 03 Ústí n.L. V oznámení uvést termíny zahájení a ukončení stavby a termíny, ve kterých budou probíhat stavební práce na objektech, zařízeních SŽDC, s.o. nebo v jejich blízkosti a **telefonicky domluvit technologický postup s panem Pixou tel. Č. 972422578 (724054879) a panem Špinkou tel. 972424853 (724803965), zástupci ORŮ Ústí nad Labem Správy mostů a tunelů a zaslat objednávku na technický dohled.** Tento dohled nenahrazuje stavební dozor stavebníka, ani státní stavební dohled drážního správního orgánu podle § 98 až 104 zákona č. 55/1976 Sb. ve znění zákona č. 103/1990 Sb. a zákona 262/1992 Sb. Pan Pixa a pan Špinka rovněž provedou kontrolu po ukončení prací a vydají písemný zápis do stavebního deníku.
- Stavbou nesmí být nepříznivě dotčeny drážní objekty v naší správě. Musí být zachován přístup i po dobu výstavby k našim objektům.
- Stavba musí být navržena a provedena tak, aby ani v budoucnu nedošlo k porušení funkce stavby vlivem provozu dráhy. Během prací a ani v budoucnu vlivem stavby nesmí dojít k poškození zařízení ČR-SŽDC.
- Požadujeme písemně oznámit ukončení stavby minimálně 14 dní předem na adresu SŽDC, s.o., ORŮ UL, Odbor přípravy a staveb, Železničářská 31, 400 03 Ústí nad Labem a **po ukončení prací si vyžádat stanovisko SŽDC, s.o., ORŮ UL k ukončení stavby.**

13. V souvislosti s uvedenou akcí může při zemních pracích dojít k narušení archeologických nálezů a situací, jež bude třeba zachránit a zdokumentovat. **Proto je nutné respektovat § 22 odst. 2 zákona o státní památkové péči: „Má-li se provádět stavební činnost na území s archeologickými nálezy, jsou stavebníci již od doby přípravy stavby povinni tento záměr oznámit Archeologickými nálezy, jsou stavebníci již od doby přípravy stavby povinni tento záměr oznámit Archeologickému ústavu (Akademie věd ČR v Praze, Letenská 4, 118 01 Praha 1, případně elektronicky: oznameni@arup.cas.cz a umožnit jemu nebo oprávněné organizaci provést na dotčeném území záchranný archeologický výzkum ... Obdobně se postupuje, má-li se na takovém území provádět jiná činnost, kterou by mohlo být ohroženo provádění archeologických výzkumů“.**

14. Budou respektovány podmínky uvedené ve stanovisku (souhlasu) **Drážního úřadu, sekce stavební Praha** ke zřízení stavby z části v obvodu dráhy a ochranném pásmu dráhy **pod zn. MP-SOP0685/13-2/Bn, DUCR-21777/13/Bn** ze dne 25.04.2013:

1. Stavba bude provedena dle projektové dokumentace předložené Drážnímu úřadu. Případné změny této dokumentace je stavebník povinen předem projednat s Drážním úřadem.
2. Stavbou nesmí být nepříznivě ovlivněny drážní objekty a zařízení.
3. Na stavbě nesmějí být umístěna taková světla nebo barevné plochy, které by mohly vést k záměně s drážními znaky nebo mohly jinak ohrozit provoz dráhy.
4. Při provádění stavby nesmí být ohrožena bezpečnost a plynulost železničního provozu. Veškeré kroky při provádění stavby v obvodu dráhy – tj. harmonogram prací, nutná ochranná opatření, případné vyluky kolejí, apod. je třeba řádně v předstihu projednat s vlastníkem a provozovatelem dráhy.
5. Stavebník je povinen písemně oznámit Drážnímu úřadu termín zahájení výše uvedené stavby, a to v rozsahu stavby zasahující do obvodu dráhy.
6. **Po ukončení stavby požádá stavebník o vydání souhlasu k provozování stavby, který Drážní úřad vydává podle § 7 odst. 3 zákona.**

15. Vlastník sousedních pozemků pan **Bc. David Jelínek, Žim č. 9** (účastník řízení), k zahájenému řízení uvedl v dopise ze dne 27.03.2014 následující požadavky:

1. Během stavby nebudou nikterak negativně ovlivněny a poškozeny okolní pozemky 1197/3, 1290, 1185/2, 1185/1, 1191 a 1282 k.ú. Žim.

2. Během stavby nedojde k zanesení (naplavení bahna) okolních pozemků, zejména níže položeného koryta potoka 1282 k.ú. Žim.
3. Budou zachovány odtokové poměry ze statku čp. 9 z historického drenážního systému ústího na pozemku 1185/2 a 1290 k.ú. Žim.

4 str. rozhodnutí zn.: ODŽP/D-196/Mi

4. Proto, že je upuštěno od šetření na místě, upozorňuji na skutečnost, že trasa toku neleží na pozemku 1290, ale na pozemku 1197/3. Pozemek 1290 není korytem potoka samého, ale pouze odtok ze starého rybníka do kterého byli a jsou vyústěny další drenáže a odvodnění ze spodních pramenů.

16. Stavba podléhá kolaudačnímu souhlasu

17. Stavba bude dokončena nejpozději **do 12/2014.**

### **Odůvodnění**

Stavebník - Státní pozemkový úřad, Krajský pozemkový úřad pro Ústecký kraj, Pobočka Teplice, Masarykova 2424/66, 415 01 Teplice, IČ01312774 podal dne 24.02.2014 u zdejšího vodoprávního úřadu žádost o povolení stavby vodního díla – vyčištění a opevnění Žimského potoka v délce 86,82 m na p.p.č. 1281 k.ú. Žim, obec Žim, Ústecký kraj, ČHP 1-14-01-085. Uvedeným dnem bylo zahájeno vodoprávní řízení.

Žádost byla doložena projektovou dokumentací a následujícími doklady:

1. Souhlas Magistrátu města Teplice, OÚPSŘ dle ust. § 15 odst. 2 stavebního zákona č.j.: MgMT/041379/2014/Maz ze dne 07.04.2014
2. Vyjádření Magistrátu města Teplice, ODŽP k plánu společných zařízení zn.: MgMT ODŽP 020782/2011-V-028/Db ze dne 18.02.2011
3. Závazné stanovisko Obce Žim k převzetí stavby do vlastnictví a k provádění údržby koryta a chodníku pro pěší ze dne 17.07.2013
4. SCHKO České středohoří, Litoměřice - závazné stanovisko č.j.: SR/0508/CS/2013 ze dne 08.05.2013
5. Drážní úřad, stavební sekce, Praha – souhlas ke zřízení stavby v obvodu dráhy a ochranném pásmu žel. tratě zn. MP-SOP0685/13-2/Bn, DUCR-21777/13/Bn ze dne 25.04.2013
6. Souhrnné stanovisko SŽDC, s.o., Železničářská 1386/31, 400 03 Ústí nad Labem zn.: 2065/13-OŘ UL ze dne 09.04.2013 vč. dodatku č. 1 zn.: 2065 – D/13-OŘ UL ze dne 09.04.2013
7. Povodí Ohře, s.p., Bezručova 4219, 430 03 Chomutov – stanovisko zn.: 201100-167/2014 ze dne 30.01.2014 a doplnění stanoviska zn.: 200000-495/2014 ze dne 12.02.2014
9. Informace o parcelách
10. Vyjádření pana Davida Jelínka, Žim č. 9 k zahájenému řízení ze dne 27.03.2014 (doručeno zdejšímu vodoprávnímu úřadu dne 02.04.2014)
11. **Seznam dokladů ve složce PD:**
  1. ČEZ Distribuce, a.s., odd. poskytování sítí – vyjádření zn. 0200063763 ze dne 19.10.2012
  2. NET4GAS, s.r.o., Na Hřebenech II 1718/8, 140 21 Praha 4 – Nusle – stanovisko zn. 7164/12/OVP/N ze dne 17.10.2012
  3. ČEZ Distribuce, a.s. Oddělení dokumentace – vyjádření o existenci energetického zařízení zn. 0100104214 ze dne 19.10.2012
  4. ČEPS, a.s., Elektrárenská 774/2, 101 52 Praha 10 – stanovisko zn. 550/16113/05.11.2012/Le ze dne 05.11.2012
  5. UPC Česká republika, a.s., Doubravská 1615/28, 415 01 Teplice – vyjádření zn. A3941/2012 ze dne 01.11.2012
  6. Ministerstvo obrany, VUSS Praha, Hradební 12/772, Praha 1 – Staré Město 110 05 – závazné stanovisko č.j.: 12154/62989-ÚP/2012-7103/44 ze dne 31.10.2012
  7. Vegacom a.s., divize sítě, Novodvorská 1010/14, 142 01 Praha 4 – vyjádření k existenci podzemních sítí zn. ÚPTS/OS/84475/2012 ze dne 05.11.2012
  8. RWE Distribuční služby, s.r.o., Plynárenská 499/1, 657 02 Brno – vyjádření zn. 5000700831 ze dne 18.10.2012
  9. RWE GasNet, s.r.o., jako provozovatel distribuční soustavy zastoupený RWE Distribuční služby, s.r.o. – stanovisko zn. 5000700838 ze dne 18.10.2012
  10. ČD-Telematika a.s., Nádražní 1, 434 01 Most

- souhrnné stanovisko zn. 19251/2012-Ho ze dne 22.10.2012
11. Telefónica Czech Republic, a.s., Za Brumlovskou 266/2, 140 22 Praha 4  
– vyjádření k existenci sítě č.j.: 177043/12 ze dne 16.10.2012
12. Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice  
– vyjádření zn. TPČZ/O12610063824/Ko/2012 ze dne 27.11.2012  
– vyjádření zn. TPČZ/O12610063850/Ko/2012 ze dne 27.11.2012

5 str. rozhodnutí zn.: ODŽP/D-196/Mi

Magistrát města Teplice, odbor dopravy a životního prostředí oznámil dopisem pod č.j.: MgMT/033238/2014, zn.: ODŽP/A-196/Mi ze dne 19.03.2014 zahájení vodoprávního řízení všem účastníkům řízení i dotčeným orgánům státní správy a současně upustil ve smyslu ust. § 112 odst. 2 stavebního zákona od místního šetření a ústního jednání, jelikož jsou mu dobře známy poměry staveniště a žádost poskytuje dostatečný podklad pro posouzení navrhované stavby. Účastníci řízení a dotčené orgány státní správy mohly uplatnit své námítky a stanoviska do 06.04.2014. Žádné námítky nebyly vzneseny, zkoordinované připomínky byly zahrnuty do podmínek tohoto rozhodnutí.

#### **Popis stavby:**

Koryto potoka bude vytvarováno do lichoběžníkového profilu se šířkou ve dně 500 mm a sklonu svahů 1:2. Součástí pročištění bude i mýcení křovin v korytě vodoteče a jeho těsné blízkosti. Pod stávajícím viaduktem tratě ČD Teplice – Lovosice bude koryto potoka vedeno v souběhu s nově budovanou komunikací pro pěší. Pročištění koryta bude provedeno o minimální hloubce 0,5 m. Navržené opevnění v km 0,00000 – 0,03000 - štěrk s valouny  $d_m = 150 - 200$  mm mocnosti 200 mm. Navržené opevnění v km 0,03000 – 0,05500 – v úseku pod stávajícím viaduktem bude potok opevněn velkými žulovými kostkami (0,20 m) kladenými do vodostavebního betonu. Opevněný úsek bude na začátku a konci zaprahován betonovým prahem tl. 0,70 m a šířce 0,50 m. Navržené opevnění v km 0,05500 – 0,08682 – štěrk s valouny  $d_m = 100 - 150$  mm mocnosti 200 mm. Bližší popis obsahuje projektová dokumentace.

Vodoprávní úřad zkoumal v rámci vodoprávního řízení, zda projektová dokumentace byla vypracována oprávněnou osobou, zda stavba není v rozporu s veřejnými zájmy, zda splňuje požadavky na ochranu zdraví a životního prostředí a neshledal důvody, které by bránily povolení stavby, a proto rozhodl tak, jak je uvedeno ve výrokové části tohoto rozhodnutí.

#### **Hlavní údaje stavby:**

Název stavby: Výstavba a obnova polních cest Teplice k.ú. Žim; SO 63 – VPC18 Vodohospo dářské opatření

Stavebník: Státní pozemkový úřad, Krajský pozemkový úřad pro Ústecký kraj, Pobočka Teplice, Masarykova 2424/66, 415 01 Teplice, IČ 01312774

Místo stavby: p.p.č.1281 k.ú. Žim, Ústecký kraj

Projektant: Báňské projekty Teplice, a.s., Kollárova 11, 415 36 Teplice

Dodavatel: bude vybrán ve výběrovém řízení a písemně oznámen vodoprávnímu úřadu

Orientační náklad: 457,7 tis. Kč bez DPH

Termín dokončení: 06/2015

Po ověření předložených dokladů a přezkoumání žádosti neshledal vodohospodářský orgán důvody, které by bránily vydání povolení vodohospodářské části stavby, a proto rozhodl tak, jak je uvedeno ve výrokové části tohoto rozhodnutí.

#### **Upozornění:**

- Stavba nesmí být zahájena, dokud stavební povolení nenabude právní moci (ust. § 52 zák.č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů).
- **Stavební povolení pozbývá dle ust. § 115 odst. 4 stavebního zákona platnost, jestliže stavba nebyla zahájena do 2 let ode dne, kdy nabylo právní moci.**
- Stavba může být užívání pouze na základě platného kolaudačního souhlasu dle ust. §§ 119 – 122 zák.č. 183/2006 Sb., stavební zákon. Žádost bude splňovat náležitosti dané vyhl. č. 432/2001 Sb., o dokladech žádosti ...
- K písemné žádosti o kolaudaci budou předloženy zejména tyto doklady:
  - Doklad o dokončení stavebních prací (zápis o předání a převzetí stavby)
  - Projektová dokumentace opravena dle skutečného provedení stavby
  - Popis a zdůvodnění případných provedených odchylek

- Doklady o výsledcích předepsaných zkoušek
- Doklady o ověření požadovaných vlastností výrobků použitých na stavbě
- Doklady o dodržení podmínek tohoto rozhodnutí
- Doklady – protokoly o předání pozemků jejich vlastníkům
- Doklady o legální likvidaci odpadů vzniklých realizací stavby
- Geometrický plán

6 str. rozhodnutí zn.: ODŽP/D-196/Mi

### **Poučení účastníků**

Proti tomuto rozhodnutí se lze odvolat do 15 dnů ode dne jeho doručení dle ust. § 81 zák.č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, ke Krajskému úřadu Ústeckého kraje v Ústí nad Labem, podáním učiněným u Magistrátu města Teplice, odboru dopravy a životního prostředí. Odvolání jen proti odůvodnění je nepřípustné.

Odvolání se podává s potřebným počtem stejnopisů tak, aby jeden zůstal správnímu orgánu, a aby každý účastník dostal jeden stejnopis. Nepodá-li účastník potřebný počet stejnopisů, vyhotoví je správní orgán na náklady účastníka.

Lhůta pro podání odvolání se počítá ode dne následujícího po doručení písemného vyhotovení rozhodnutí, nejpozději však po uplynutí desátého dne ode dne, kdy bylo nedoručené a uložené rozhodnutí připraveno k vyzvednutí.

oprávněná úřední osoba  
**Alena Mikušová, os. č. 1930**  
 odborný pracovník ODŽP

vedoucí ODŽP: Bc. Ivana Müllerová

Správní poplatek se dle ust. § 8 odst. 1 písm. a) zák.č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších změn a doplňků nevyměřuje.

#### **Příloha:**

Po nabytí právní moci tohoto rozhodnutí 1x ověřená projektová dokumentace

#### **Obdrží účastníci:**

1. Státní pozemkový úřad, Krajský pozemkový úřad pro Ústecký kraj, Pobočka Teplice, Masarykova 2424/66, 415 01 Teplice
2. Obec Žim
3. Bc. David Jelínek, Žim č.p. 9, 415 01 Teplice
4. ČD – Telematika a.s., Servis kabelových sítí Ústí n.L., Nádražní 1, 434 01 Most
5. Správa železniční dopravní cesty, s.o., Oblastní ředitelství Ústí n.L., Železničářská 1386/31, 400 03 Ústí nad Labem

#### **Obdrží dotčené orgány a ostatní:**

6. Obecní úřad Žim
7. Správa CHKO České středohoří, Michalská 260/14, 412 01 Litoměřice

8. Magistrát města Teplice, ODŽP – ochrana přírody
9. Magistrát města Teplice, ODŽP – odd. dopravy
10. Magistrát města Teplice, OÚPSŘ
11. Dražní úřad, sekce stavební, oblast Praha, Wilsonova 300/8, 121 06 Praha 2
12. Povodí Ohře s.p., Bezručova 4219, 430 03 Chomutov